

Nous vous demandons de bien vouloir nous adresser le programme du 24-Avril, au plus tard le 16 mars, afin que nous puissions le publier dans notre numéro d'avril. Passée cette date, il nous sera impossible de diffuser l'information car le magazine sera chez l'imprimeur.

■ Paris, jusqu'au 10 mai

Spectacle de clown "Les Veuves joyeuses" présenté par la compagnie Les Mortiflettes, tous les mardis à 21h (sauf 1er et 8 mars) au théâtre Darius Milhaud, 80 allée Darius Milhaud, 19^{ème} (métro porte de Pantin (ligne 5), bus 75, PC2, PC3, arrêt porte Chaumont. Réservation : 01-42-01-92-26. www.theatredariusmilhaud.fr

■ Paris, du 12 février à fin juin

Cours intensif d'arménien 1^{er} niveau pour non arménophones, aux débutants de 8 à 70 ans, stage de 50h, le samedi matin de 9h à 12h (absentéisme exclu). Les élèves francophones seront capables de parler ainsi que lire et écrire l'arménien. L'enseignement est assuré par Hilda Kalfayan-Panossian avec sa méthode audiovisuelle. Les cours de 2^{ème}, 3^{ème} et 4^{ème} niveaux continuent le samedi entre 12h et 15h. Les nouveaux élèves sont acceptés après un test de niveau. Organisés par l'association Machtotz, rens. et inscriptions : 01-47-50-97-51.

■ Marseille, du 28 février au 11 mars

Exposition "1927-2000 : Un siècle d'affiches arméniennes à Marseille" ; organisée par l'association pour la Recherche et l'Archivage de la Mémoire Arménienne à l'Hôtel du Département, 52 avenue de St-Just, 4^{ème}. Entrée libre, ouvert du lundi au vendredi de 9h à 18h. Tél. 04-91-21-13-13.

■ Lyon, dimanche 6 mars

Repas annuel des Kharperstis à 13h avec tombola, nombreux lots à gagner. Organisé par l'Union Générale de Kharper du Grand Lyon et de ses environs, salle Garbis Manoukian, 40 rue d'Arménie, 3^{ème}. Repas typiquement arménien : 35 €, enfant – 12 ans : 15 €, chèques à l'ordre de U.G.K. Lyon. Règlements à effectuer au plus tard 8 jours avant le repas et à envoyer à : Mihran Kaloustian, 13C rue Richelieu 69100 Villeurbanne. Attention, places limitées. Réservation : Khattoun : 04-78-49-09-52 après 18h ; Benjamin : 04-78-49-47-73 après 20h ; Mihran : 04-78-68-07-83 après 20h. mihran.kaloustian@wanadoo.fr

■ Décines, dimanche 6 mars

Fête de Vartanants en hommage aux héros de cette bataille avec un programme artistique animé par les diacres de l'église Sourp Asdvadzadine. Organisée par le Comité paroissial de l'Eglise apostolique arménienne de Décines et la MCA, au restaurant Ara, 15 rue du 24-Avril 1915. Messe solennelle à 10h, repas communautaire à 12h30. Participation aux frais : 25 €. Rens. et inscriptions : 04-78-49-07-33 ou 04-78-49-42-97.

■ Arnouville-lès-Gonesse, lundi 7 mars

Echange "Rencontre et culture" à 14h. Organisé par la Croix Bleue des Arméniens de France, section Astrig du Val d'Oise au 71 avenue Henri Barbusse. Le thème sera : "Les femmes arméniennes célèbres". Venez discuter avec nous de tout et de rien... Chaque personne peut s'exprimer... A noter que d'autres sujets peuvent être abordés car la "parole est ouverte". Rens. Anita Boghossian : 01-39-90-76-19 ou 06-16-79-93-26.

■ Avignon, jeudi 10 mars

Spectacle dramatico-lyrique "A travers Clara" à 20h30, d'après les correspondances et le journal intime de Robert et Clara Schumann. Organisé par Correspondances Compagnie Les Arts en partage au centre d'expressions artistiques, 4 bis place Jérusalem. Spectacle écrit, mis en scène et interprétée par Oriane Moretti, soprano ; Anahid Ter Boghossian, piano, costumes d'Arielle Brandely. Plein tarif : 20 €, tarif adhérent : 15 €. Réservations : 04-13-66-40-61 et 06-15-01-73-89. www.correspondancescompagnie.com/correspondances.compagnie@gmail.com

■ Décines, vendredi 11 mars

Soirée pour la femme arménienne à travers un défilé de costumes traditionnels arméniens topographiques présenté par Nevrig Azadian (Genève) à 20h30 à l'occasion de la journée internationale de la femme à la salle des fêtes, place Roger Salengro. Point sur la condition de la femme arménienne aujourd'hui par Mr Glibert, expert international. Cocktail offert en fin de soirée. Entrée libre.

■ Marseille, vend. 11 et sam. 12 mars

Comédie musicale en français "Sayat Cola" de Serge Eurdékian, mise en scène Hagop Kalfayan : 2 heures de rire, 11 chansons originales, 12 acteurs-chanteurs. Organisée par l'association Dou au théâtre de la Penne sur Huveaune, chemin Noël Robion. **Vendredi 11 mars** à 20h30, **samedi 12 mars** à 16h et 20h30. Tarif : 20 €, gratuit pour les – 12 ans. Fnac, Carrefour, Géant, Système U, Intermarché, Auchan, Cultura, E. Leclerc, Virgin Mégastore www.fnac.com – www.carrefour.com www.france-billet.com www.ticketnet.fr 0 892 683 622 (0,34 TTC/mn) 0 892 390 100 (0,34 TTC/mn)

■ Les 12, 13, 20, 27, 28 mars et 10 avril

Représentation d'une comédie satirique : "Je veux voir Mioussov" au profit des étudiants du Haut-Karabagh, écrite par Valentin Kataïev. Organisée par Scribe Paris et le soutien de la mairie d'Issy-les-Moulineaux. **12 et 13 mars** à 20h : à la maison de l'Annonciation, 27 rue de l'Annonciation, Paris 16^{ème} (métro Passy ou La Muette). **20 et 27 mars** à 20h30 et le **28 mars** à 17h : à l'Espace quartier latin, 37 rue Tournefort, Paris 5^{ème} (métro place Monge). **Samedi 10 avril** à 17h : temple 17, allée de l'Ermitage 93340 Le Raincy (gare RER ligne E Le Raincy-Villemomble). **Dimanche 11 avril** à 15h à la halle des Epinettes, 45/47 rue de l'Egalité à Issy-les-Moulineaux. Entrée gratuite. A la fin du spectacle une collecte est organisée. www.scribeparis.org reservation@scribeparis.org Tél. 06-43-12-88-10.

■ Toulon, samedi 12 mars

Rencontre dédicace avec Claude Hraïr Heratchian à 16h30 à propos de son livre : "Cent et une figures de la culture arménienne". Organisées par Abris Club à la FNAC, centre Mayol. Abris.club@yahoo.fr Tél. 04-94-61-23-44.

■ Paris, Marseille samedi 12 mars

Manifestations : "Non au négationnisme du Génocide des Arméniens, oui le Sénat doit voter la loi". 2006-2011 : 5 ans de blocage ça suffit ! Organisées par les CCAF. **Paris** à 15h, en présence de Charles Aznavour, rue de Tournon (RER B : Luxembourg, métro Odéon). **Marseille** sur le Vieux-Port, devant l'Hôtel de Ville à 11h.

■ Marseille, dimanche 13 mars

Spectacle dramatico-lyrique à l'occasion du 35^{ème}

anniversaire de la fondation Sahak-Mesrop : "A travers Clara" à 17h, d'après les correspondances et le journal intime de Robert et Clara Schumann. Organisé par la fondation Sahak-Mesrop, le centre culturel et Correspondances compagnie au centre culturel Sahak Mesrop, 339 av. du Prado, 8^{ème}. Spectacle écrit, mis en scène et interprété par Oriane Moretti, soprano ; Anahid Ter Boghossian, piano, costumes d'Arielle Brandely. Entrée libre. Rens. 04-91-77-84-70.

■ Paris, jusqu'au 13 mars (prolongation)

Représentation théâtrale, «Le Repas des fauves» de Vahé Katcha, mis en scène par Julien Sibre, théâtre des Mathurins, 38 rue des Mathurins, 8^{ème}, du mardi au samedi à 21h, matinées samedi à 16h30 et dimanche à 15h, 34 et 26 € - Billetterie : 01 42 65 35 02 ou theatremichel.caisse@orange.fr – Métro Havre-Caumartin

■ Paris du 15 mars au 2 avril

Pièce de théâtre "Projet Mata Hari : exécution" écrite par Jean Bescos et mise en scène par Simon Abkarian avec Catherine Schaub-Abkarian, Philippe Ducou et Macha Gharibian au théâtre des Bouffes du Nord, 37 bis bd de la Chapelle, 10^{ème} (métro la Chapelle ligne 2). Représentations du mardi au samedi de 19h à 21h. Plein tarif : 23 €, tarif réduit : 15 €. Tél. 01-46-07-34-50, fax : 01-46-07-34-11.

■ Rég. paris. 18, 20, 26, 27 mars, 2, 3, 8 et 9 avril

Représentation d'une pièce contemporaine : "Marcia Hesse" écrite par Fabrice Melquiot (durée environ 2h) au profit des étudiants du Haut-Karabagh. Organisée par Scribe Paris. **Paris les 18 et 26 mars** à 20h30 ; **les 20 et 27 mars** à 17h, **les 8 et 9 avril** à 20h30 à l'espace quartier latin, maison fraternelle, 37 rue Tournefort, 5^{ème} (métro place Monge). Passy, **samedi 2 avril** à 20h à la maison de l'Annonciation, 27 rue de l'Annonciation, 16^{ème} (métro Passy ou La Muette). Issy-les-Moulineaux, **dimanche 3 avril** à 15h30 à la halle des Epinettes, 45/47 rue de l'Egalité (métro mairie d'Issy + bus 169 direction pont de Sèvres, arrêt cimetièrre d'Issy. Entrée gratuite. A la fin du spectacle, une collecte est organisée. Réservation auprès de Pauline au 06-43-12-88-10 reservation@scribeparis.org/www.scribeparis.org

■ Vienne, vendredi 18 mars

Conférence : "Du Haut-Karabagh à la république d'Artsakh – Quel avenir pour cette terre arménienne qui célébrera cette année le 20^{ème} anniversaire de son indépendance ?" à 20h45 avc Hovhanès Guévorkian, représentant du Haut-Karabagh en France qui répondra à toutes les questions lors de cette soirée qui débitera par la projection d'un documentaire. Organisée par la MCA, 8 rue du Cirque. Entrée libre. Tél. 04-74-53-43-80 de 14h à 19h. www.mca-vienne.fr

■ Saint-Etienne, samedi 19 mars

Concert avec l'ensemble de danse arménienne Nairi (Goris Sassoun) ainsi que le chanteur Raffi à 20h. Organisé par DGM production à la salle Jeanne d'Arc, 16 rue Jean-Claude Tissot. Prix orchestre : 25 €, enfant : 20 €. Balcon : 20 €, enfant : 15 €. Réservations : 06-89-66-39-18 ou 06-50-51-32-50.

■ Arnouville-lès-Gonesse, samedi 19 mars

Soirée Harout Pamboukjian accompagné de son orchestre à partir de 20h. Organisée par la Croix Bleue des Arméniens de France, section Astrig du Val d'Oise à l'espace Charles Aznavour, avenue Pierre Vaillant-Couturier. Tarif : 90 €. Réservations : Anaïde : 01-39-85-19-40 ou Séta : 01-

Fondateurs :

Mihran Amtablian,
Kévork Képénékian,
Jules Mardirossian,
Vahé Muradian

Edition**France Arménie**

17 Place de la Ferrandière

69003 Lyon

Tél : 04 72 33 24 77

Fax : 04 72 34 59 05

e-mail :

contact@france-armenie.fr

site web :

www.france-armenie.fr

Directeur de la publication :

Michaël Cazarian

Comité de rédaction

Arminé Adjiamian,
Varoujan Mardikian,
Charles Papazian,
Véronique Sanchez-Chakérián,
Hratch Varjabédian.

Collaborateurs de ce numéro

Arminé Adjiamian, Zmrouthe Abozian,
Anna Azbekian, Ara Babanian,
Jules Boyadjian, Alexia Demirdjian,
Alexandre Djindjian,
Rose-Marie Frangullian-Le Priol,
Jilda Hacikoglu,
Mickaël Jimenez-Mathéossian,
Thérèse Kodochian, Jean-Pierre Mahé,
Varoujan Mardikian,
Edouard Mardirossian,
Jules Mardirossian, Franck Mouradian,
Toros Osmanjian, Sossé Oumédian,
Léontine Oszkirizyan, Henri Papazian,
Angela Sahakian, Anahide Ter Minassian,
Vahé Ter Minassian, Hratch Varjabédian,
Philippe Villard, Tigrane Yégavian,
Jean Yérérian, Talar Yéréssian.

Secrétaire de rédaction et conception graphique

Véronique Sanchez-Chakérián

Responsables régionaux**Paris**

Varoujan Mardikian

Lyon

Zmrouthe Abozian

Publicité**Paris**

Franck Mouradian

06 24 45 58 52

franck.mouradian@france-armenie.fr

Lyon

Thierry Glasson

06 83 89 22 71

thierry@france-armenie.fr

Abonnements

04 72 33 24 77

Imprimerie

BRAILLY - St Génis-Laval
Commission Paritaire des
Publications et Agences de Presse
"n° CPPAP en cours"
Reproduction interdite de tout article,
photo ou document sans
l'accord de l'administration du journal.
La rédaction n'est pas responsable des
documents qui lui sont
adressés spontanément.

39-87-65-02/06-18-50-70-58.

■ Vienne, dimanche 20 mars

Repas de "Mantis" à partir de 12h. Organisé par la section Sevan de la Croix Bleue arménienne de Vienne à la MCA, 9 rue du Cirque. Réservations et inscriptions : 04-74-53-43-80.

■ Chaville, dimanche 20 mars

Représentation scénique "Vartananc" à 15h illustrant la bataille d'Avarair en 451 (théâtre, chants, déclamations...) par les élèves de l'école hebdomadaire Lévon Chanth à l'atrium, avenue Roger Salengro – parvis Robert Schuman. Participation libre aux frais. Rens. 06-66-70-74-17.

■ Paris, vendredi 25 mars

Conférence sur le thème : "Paix et sécurité dans le Sud-Caucase : quel avenir pour l'Arménie ?" de 15h à 19h (cocktail inclus) avec la participation de : F. Encel, J. Zarifian, J. Deyirmendjian, A. Santini, G. Achdjian. Organisée par Armenian Council of Europe, PSD Hentchakian à l'Assemblée nationale, salle Lamartine, 126 rue de l'Université, 7^{ème}. Tél. 01-40-63-60-00.

■ Décines, dimanche 27 mars

Comédie musicale en français "Sayat Cola" de Serge Eurdékian, mise en scène Hagop Kalfayan : 2 heures de rire, 11 chansons originales, 12 acteurs-chanteurs. Organisée par l'association Doua au théâtre de la Penne sur Huveaune, chemin Noël Robion en partenariat avec France-Arménie et la MCA de Décines. Au Toboggan, 14 rue Jean Macé, 69150 Décines à 15h30. Billets en vente auprès de la MCA Décines : 04-78-49-42-97, France-Arménie : 04-72-33-24-77, Eglise arménienne de Lyon : 04-78-53-54-16. Places numérotées : Tarif adulte 30€ et 20€, moins de 12 ans 10 €.

■ Paris, dimanche 27 mars

Concours de récitation à 15 h organisé par l'association Machtotz dans la salle de l'UGAB, 11 square Alboni, 16^{ème}. Épreuves en 2 catégories : enfants de 8-13 ans : morceau obligatoire : poème de Medzarentz "Hughé", le choix du 2^{ème} poème est libre ; récompenses : 1^{er}, 2^{ème}, 3^{ème} prix : 80, 50, 30 €. Jeunes de 14-20 ans : morceau obligatoire : poème de Varoujan "Antasdan" ; le choix du 2^{ème} poème est libre. Récompenses : 1^{er}, 2^{ème}, 3^{ème} prix : 100, 70, 50 €. Inscription : 01-47-50-97-51.

■ Vienne, samedi 2 avril

Rencontre à 17h, animée par Levon Chatikyan, diplômé du conservatoire d'Erevan et professeur au conservatoire de Romans, sur "Les instruments de musique traditionnelle arménienne" : doudouk, shevi, zourna... leur histoire, leur fabrication, leur pratique et vous pourrez même les essayer. Organisée par la MCA, 8 rue du Cirque. Entrée libre. Tél. 04-74-53-43-80 de 14h à 19h. www.mca-vienne.fr

■ Alfortville, les 2 et 3 avril

Auditions et concert d'élèves de piano, violon et guitare. Organisés par la MCA à l'Es-

pace Culturel, le 148, salle Studio, 148 rue PV Couturier. Entrée libre. Rens. et horaires au : 01 43 46 55 89. contact@mca-alfortville.com.

■ Valence samedi 9 avril

Récital lyrique par la soprano Anaïs Mahikian accompagnée au piano par Elza Lambert. Organisé par l'U.C.F.A.F en l'élise Saint Jean de Valence à 20h30. P.A.F 15 €. Tél: 04 75 40 36 43 et 04 75 81 14 00.

■ Bourg-lès-Valence, les 9 et 10 avril

Rencontres culturelles franco-arméniennes organisées par l'amicale des Arméniens d'Ourfa avec le partenariat de la librairie URUBU de Valence et des éditions du Cercle d'écrits caucasiens à la salle François Mitterrand, à la mairie. **Samedi 9** à 20h30 : conférence : rencontre entre un écrivain, un poète et un éditeur avec la participation d'Alexandre Toptchian, Tigrane Yégavian et Hratch Bédrossian. **Dimanche 10** : salon du livre, exposition de photos et de peintures ; 9h30 : café littéraire en compagnie des auteurs (café arménien et viennoiseries offertes) ; 14h30 : spectacle de danses arméniennes ; 17h30 : concert de l'ensemble Shéram ; buffet de spécialités arméniennes. Entrée libre. Tout au long de la journée, visite des expositions et rencontres-dédicaces avec les auteurs présents. Rens. 06-60-86-63-58 ou urfaclub@gmail.com

■ Beuzec-Cap-Sizun (Finistère), samedi 16 avril

Concert avec la chorale Canto Mi de Rennes à 18h en l'honneur des victimes du Génocide des Arméniens. Organisé par l'association Menez Ararat à l'église de Beuzec-Cap-Sizun. Entrée gratuite. Rens. 02-51-82-09-91 ou 06-17-87-29-72. http://menezararat.fr

■ Lyon, samedi 16 avril

Bric à brac annuel de 10h à 19h organisé par l'Association culturelle sociale protestante arménienne au profit de ses œuvres sociales, dans les locaux de l'église évangélique arménienne, 4 rue Paul Diday, 3^{ème}. Vente de spécialités arméniennes, buvette, restauration à midi. Tél. 04-78-53-54-16.

■ Arménie, du 18 au 25 avril

Séjour en Arménie : "Entre astronomie, culture et histoire". Organisé par la MCA de Sevan Livry-Gargan et de la Seine St-Denis et l'association Arts et Liens dans le cadre du festival Astro 2011, festival historique d'astronomie. Outre la visite à l'observatoire de Biourakan, différents sites culturels et historiques seront au programme : Erevan, Khor-Virab, Noravank, lac Sevan, Noradouz, Garni, Guéghard, Etchmiadzine, mémorial de Dzidzernagapert... Détails du programme et du voyage sur www.mca-sevanlivry.com Tél. 01-43-85-90-12.

■ Arte, mercredi 20 avril

Diffusion du film : "Aghet" de la télévision allemande sur le Génocide arménien, prix du meilleur film documentaire 2010 en version française à partir de 20h40 dans le cadre des "Mercredis de l'histoire".

■ Genève, du 22 au 25 avril

Jeux sportifs intercommunautaires arméniens de l'Union Arménienne de Suisse : jeux sportifs, riche programme culturel et commémoratif, marche aux flambeaux, manifestation devant les Nations unies. Pour s'inscrire ou pour toute demande d'information, visitez le site www.uas-games.ch, écrivez-nous à info@uas-games.ch ou appelez-nous au 0041-79-303-17-49.

■ Alfortville, les 30 avril et 1^{er} mai

Exposition et ventes de livres : "Le Printemps d'ARMEN'LVRES" (1^{ère} édition), en arménien, français, turc et anglais, DVD, CD. Organisées par la MCA, 9 rue de Madrid. Rens. et horaires : 01 43 46 55 89. contact@mca-alfortville.com.

■ Marseille, croisière du 29 mai au 4 juin

Séjour aux couleurs arméniennes à bord du Louis Majesty au départ de Marseille avec escales en Espagne, Tunisie, Malte, Italie à partir de 698 €, enfants de – 18 ans : 179 € en pension complète. Aramilda Croisières, 2 rue Gaston de Flotte 12^{ème}. Réservations et renseignements : 06-13-07-36-88. contact@aramildacroisieres.com

■ Paris, du 3 au 9 juillet

Semaine d'études arméniennes, 2^{ème} session, pour un public de 18 à 35 ans. Organisée par la Croix Bleue des Arméniens de France à la Maison des étudiants arméniens. Programme et conditions communiqués ultérieurement.

■ Arménie, Géorgie, Karabagh juillet

Voyage d'étude organisé par le Fonds Arménien de France. Départ de Paris : du 1^{er} au 11 juillet (retour Paris), prix/person. en chambre double : 1 490€ (sup. chambre individuelle : 287€), en chambre triple : 1 398€. Départ Marseille : du 9 au 9 juillet (retour Marseille), prix/person. en chambre double : 1 310€ (sup. chambre individuelle : 190€), en chambre triple : 1 242€ ou du 2 au 11 juillet (retour Paris), prix/personne en chambre double : 1 415€ (supplément chambre individuelle : 258€), en chambre triple : 1 331€. Rens. et réservations : 01-48-83-51-06 ou par mail : info@fondsarmenien.org

■ Arménie, du 1^{er} au 15 août

Camp d'été organisé par la FRA Nor Sevan à l'occasion du 20^{ème} anniversaire de l'indépendance de la République d'Arménie. Au programme : visite de tous les monuments arméniens, rencontre avec les jeunes, sorties, loisirs, etc. Contact : 06-20-25-63-02 julio.semer@gmail.com

■ Le Pontet (près d'Avignon)

Cours d'arménien, anglais, russe. Les cours d'arménien ont repris dans le Vaucluse depuis le 26 janvier. Ils ont lieu tous les mercredis de 18h30 à 20h avec le soutien de l'association ARA et de l'ACAV, au centre de loisirs de l'Arbalesièrre, chemin du canal Crillon. Azatuhi Minassian peut aussi dispenser des cours d'anglais (diplômée en Arménie) et de russe. Tél. 04-90-83-87-56 ou Mooshegh au 06-22-56-78-27.